

# Wie eine große Familie Mint egy nagy család

Zusammenarbeit zwischen den ÖJD und dem Eötvös-Gymnasium feiert fünfjähriges Jubiläum – Ortstermin Berlin / Az ÖJD és a tatai Eötvös gimnázium immáron öt éves eredményes kooperációra tekinthet vissza – helyszíni látogatás Berlinben

Von Oberstudienrat Richard Guth / Guth Richard német nyelvi lektor



(August 2017) Der kleine evangelische Friedhof im bürgerlichen Berliner Stadtviertel Charlottenburg versteckt sich im Windschatten von mehrstöckigen Häusern. Er ist für zwei Wochen Wirkungsstätte von 14 Jugendlichen aus ganz Europa, die in dieser Zeit Renovierungs- und Friedhofsarbeiten durchführen. Denn das Erschaffene soll von Dauer

sein, so Thomas Minkner, ÖJD-Projektpartner und Friedhofsverwalter in Charlottenburg, der an diesem Tag durch einen der größten Friedhöfe des Berliner Stadtteils führt. Er präsentiert in den letzten Jahren renovierte Grabgitter und Bänke, auf den sich die Teilnehmer verewigt haben. „Sie sollten es dann auch ihren Enkeln zeigen können“, ergänzt Minkner. Dabei würden die Workcampteilnehmer in erster Linie bewusst nicht in alltäglichen Friedhofsarbeitsprozessen eingesetzt, denn sie sollten etwas für die Allgemeinheit schaffen, erläutert Karolin Minkner, Projektkoordinatorin der ÖJD (Ökumenische Jugenddienste) des kirchlichen Amtes der Evangelischen Kirche Berlin - Brandenburg - schlesische Oberlausitz. Die Ökumenischen Jugenddienste ist ein Programm, das 2016 das 60. Jubiläum seines Bestehens feierte. Dieser Tätigkeitsschwerpunkt der Campteilnehmer sei auch deswegen wichtig, da die Aufbaulagerprojekte, wie sie zu DDR-Zeiten noch genannt wurden, aus öffentlichen Geldern realisiert würden, so Karolin Minkner.

Von diesen 60 Jahren sind mittlerweile fünf mit dem József-Eötvös-Gymnasium Totis/Tata beziehungsweise mit gegenwärtigen und ehemaligen Schülerinnen und Schülern der Bildungseinrichtung verbunden. In den fünf Jahren haben über 30 Jugendliche an den jeweils zweiwöchigen Workcamps der ÖJD in ganz Deutschland teilgenommen. Unter ihnen auch ehemalige Eötvösianer, wie das Beispiel der Studentinnen und Studenten Nikolett Nátrán, Peter Hugl und Bence Zámbo zeigt, die als einfache Campsteilnehmer „anfangen“. „Wir sind wie eine große Familie“, sagt Nikolett Nátrán selbstbewusst. „Charlottenburg war dieses Jahr Schauplatz der Begegnung von unglaublich interessanten Charakteren, Kulturen und Geschichten. Wir haben viel gelacht, viele Ausflüge gemacht, was uns allen Spaß gemacht hat, während dessen aber auch – fast unbemerkt – tiefe Freundschaften geschlossen wurden. Es war ein schönes Gefühl, mit motivierten, neugierigen und für alles offenen Menschen zusammenzuarbeiten, und ein wenig ihr Denken zu formen sowie ihre Beziehung zur Arbeit, zu unterschiedlichen Kulturen und zueinander zu beeinflussen“, erzählt die Studentin aus Budapest.

Sie selbst betreute als Teamer dieses Jahr die zweite Gruppe des Workcamps in Charlottenburg, wo sich unter den vierzehn Teilnehmern aus Deutschland, Polen, Spanien, Tschechien und Weißrussland zwei Tataer fanden.





Gergely Szép von der Deutsch-Spezialklasse bedauert ein wenig, dass man einen gemeinsamen Nenner mit den anderen eher auf Englisch finden konnte, zeigt sich aber dennoch zufrieden: „An den ersten beiden Abenden haben sich alle zurückgehalten. Aber dank dem Einfallsreichtum und den Erfahrungen der Teamer wurde die Gruppe schnell zusammengeschmiedet. Die Arbeit, die wir verrichten mussten, hat uns Spaß gemacht. Sie war interessant und gleichermaßen spannend. Wir hatten keine einzige Minute, in der wir uns gelangweilt hätten. Wir halten innerhalb der Gruppe bis zum heutigen Tage den Kontakt aufrecht und wollen uns im nächsten Sommer treffen.“

Auch Bence Veidinger und Aliz Szekeres, die das Berliner Workcamp im ersten Turnus absolviert haben, berichten von positiven Erfahrungen. „Unsere Unterkunft war in einer evangelischen Kirchengemeinde in Berlin-Charlottenburg. Wir waren zu 17 aus acht Ländern: Spanien, Polen, Deutschland, Ungarn, Weißrussland, Lettland, Tschechische Republik und Serbien. Leider wurde im Camp überwiegend Englisch gesprochen. Wir haben in einem Friedhof gearbeitet. Dort renovierten wir die alte Mauer und die alte Ruhestätte. Wir haben viele internationale Freundschaften geschlossen. Die Stimmung war gut, alle Teilnehmer waren begeistert. Wir haben viele Ausflüge in die Stadt und auch einen nach Potsdam gemacht.“



Die Gemeinde hat uns Fahrräder geliehen, mit denen wir vielmals in die Innenstadt gefahren sind. Jeden Tag mussten zwei Teilnehmer selbst für die anderen zu Mittag kochen. Wir hatten auch Länderabende, als wir über andere Länder und Kulturen mehr erfahren konnten. Im Ganzen war das eine gute Erfahrung mit der Selbstständigkeit und eine perfekte Gelegenheit um unsere Sozial- und Kommunikationskompetenzen sowie Sprachkenntnisse zu erweitern“, gewährt der ungarndeutsche Eötvös-Schüler Bence Veidinger aus Neudorf / Nyergesújfalu Einblick in die Geschehnisse der zwei Wochen. „In diesen zwei Wochen haben wir sehr viel Neues erlebt und erfahren. Wir haben Berlin, die deutsche Kultur und einander auch sehr gut kennen gelernt. Obwohl wir jeden Tag gearbeitet haben, hatten wir sehr viel Freizeit. Von Berlin haben wir auch sehr viel gesehen. Unsere Mannschaft war auch echt gut, ich hätte nicht erwartet, dass ich solche Freundschaften knüpfen werde. Wegen der Vielfalt beim Workcamp haben wir nicht nur Deutschland, sondern



auch die anderen Länder besser kennen gelernt. Das Workcamp war ein fantastisches Erlebnis mit besonderen Menschen, die echte Freunde von mir geworden sind. Ich bin überglücklich, dass ich an diesem Programm teilnehmen konnte, und ich würde gerne nächstes Jahr wieder nach Deutschland zu einem Workcamp fahren“, ergänzt Aliz Szekeres.



Regina Balogh nahm am Workcamp in Ruhland südlich von Berlin teil. Sie erinnert sich auch gerne an die schöne Zeit voller Erfahrungen zurück: “Es waren zwei unvergessliche Wochen, denn dort bin ich eigentlich richtig erwachsen geworden. Ich konnte erfahren, wofür ich eigentlich richtig die Schulbank drücke. Wir mussten körperliche Arbeit leisten: Holz hacken, Ziegelsteine reinigen, Bodenbelag ausreißen, also bei Renovierungsarbeiten mithelfen. Ich habe mich wohl gefühlt und viele neue Freundschaften geschlossen.”



Denn so wie die moderne Friedhofsverwaltung bedeute die Zusammenarbeit mit den Jugendlichen aus allen Herren Ländern, dass neben all den „Aufbau“zielen das Menschliche nicht fehlen dürfe, betont Thomas Minkner vom Camppartner Evangelische Luisengemeinde. Die Rückmeldungen zeigen, dass dieses Ziel heuer wieder erreicht wurde.

---

**(2017 augusztusa)** Idén öt éves jubileumra készült a német ÖJD (Ökumenikus Ifjúsági Szolgálatok) és a Tatai Eötvös József Gimnázium és Kollégium. Öt éve annak, hogy először vettek részt a tatai intézmény diákjai kéthetes építőtáborokban, amelynek célja a temetőgondozás mellett egymás megismerése és az európai eszme erősítése. Azóta több, mint 30 diáknak adatott meg, hogy tanúbizonyságot tehessen interkulturális kompetenciájáról és szociális érzékenységéről, hiszen, mint Karolin Minkner, az ÖJD projektkoordinátora mondta, a fiatalok értékeket hoznak létre a köz számára.



Szép Gergely egyike volt azon tatai diákoknak, akik az idei évben az ÖJD munkáját segíthették. Annak ellenére, hogy az építőtáborban az angol nyelv dominált, pozitív tapasztalatokról számolt be Gergő: „Az első két este mindenki visszahúzódó volt. De köszönhetően a teamerek talpraesettségének és a tapasztalataiknak hamar összekovácsolódott a csapat. A munka, amit végeznünk kellett, élvezettel telt el. Érdekes és izgalmas volt. Soha egy percig sem unatkoztunk.



Mind a munka mind a délutáni városnézés és egyéb programok változatosak és izgalmasak voltak. Őszintén szólva az első pár napban nem hittem volna, hogy ilyen csapat kovácsolódik össze. Mind a mai napig tartjuk a kapcsolatot. És jövő nyáron szeretnénk ismét találkozni.”

Egykori eötvösös diákok is, akik pár évvel ezelőtt még „mezei résztvevői” voltak az építőtáborok, támogatták idén az ÖJD munkáját. Nátrán Nikolett egyetemi hallgató a második turnus teamere volt Berlinben: „Három alkalommal vettem részt az ÖJD által szervezett táborokban, így azt gondoltam, tudom, mire vállalkozok, amikor igent mondtam a felkérésre, hogy ebben az évben táborvezető legyek. Rá kellett jönnöm, hogy ami résztvevőként egyszerűnek és könnyen megoldhatónak tűnt, az teamerként egészen máshogy festett.





Tizennégy résztvevőért és sokszor két teamertársamért is vállalni a felelősséget nem volt könnyű feladat, azonban úgy érzem, hogy a tábor közben felmerülő problémák, nehéz pillanatok csak még inkább összekovácsolták a csapatot. Hihetetlenül érdekes karakterek, kultúrák, történetek találkozásának volt színhelye Charlottenburg idén. Rengeteget neveltünk, kirándultunk, mókáztunk együtt, s eközben észrevétlenül mély barátságok is szövődtek. Jó érzés volt motivált, kíváncsi, mindenre nyitott emberekkel együtt dolgozni, és kicsit formálni a gondolkodásukat, a munkához, különböző kultúrákhoz és egymáshoz való hozzáállásukat. A pozitív visszajelzések megerősítettek abban, hogy érdemes tovább folytatnom a táborvezetést a következő években is, így ha érzel magadban elég bátorságot, kíváncsiságot, na és persze kitartást egy nagyszerű kalandhoz, a 2018-as nyári táboraink egyikében velem is találkozhatasz.”

Bátorság, kíváncsiság és kitartás emberi erények – és éppen erről szól többek között az építőtáborban folyó munka – emelte ki Thomas Minkner ÖJD-projektpartner a berlini jubileumi találkozónak zárásakor.

**Bilder / képek: Nátrán Nikolett / ÖJD**

**Weitere Informationen / további információk :**

**<https://www.richardguth.de/auslandstaetigkeit/aussenkontakte> (német nyelven) oder bei Richard Guth / vagy Guth Richard német nyelvi lektornál ([richardguth@hotmail.com](mailto:richardguth@hotmail.com))**